

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:274279

17.11.2021-14:40

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 653

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7258444	2501441435	462	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
---------	------------	-----	----	----	--------------------	------------

22.11.2021	2501441435				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	1 -		X	312	TBA-500086
-----	----	-----	--	---	-----	------------

	P:	24 -		X	0	TBA-500079
--	----	------	--	---	---	------------

	P:	2 -		X	0	TBA-500085
--	----	-----	--	---	---	------------

	P:	1 -		X	150	TBA-500086
--	----	-----	--	---	-----	------------

860677

180302641

5011628565

7258445	2501442400	135	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
---------	------------	-----	----	----	--------------------	------------

22.11.2021	2501442400				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
-----	----	-----	--	---	-----	------------

	P:	9 -		X	0	TBA-500078
--	----	-----	--	---	---	------------

	P:	1 -		X	0	TBA-500085
--	----	-----	--	---	---	------------

25

180302642

5011628566

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, 5 - 70026 Modugno (BA)

18 NOV 2021

Ricevuto e conservato di
verifica su qualità e quantità

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 274279		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 19.11.2021 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit		
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg (24) Bruttogewicht kg
7258444	0002		2501441435	68
7258445	0001		2501442400	28
(25) Summe: 0003		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 96 (28) 653
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18 NOV 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Rubryki obwieszczone tuszem i liniami wypelnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
einschließlich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

eTruck24.pl - tylko dobre oferty
tel. 71 308 78 00
sklep@etruck24.pl, www.etruck24.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Magna PT B.V & Co. KG Hermann Hagenmeyer Str 1 74749 Rosenberg			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE KGW3 CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																														
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magna PT S.p.A Via Dei Ciclamini 4 70026 Modugno			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) ATT LOGISTICS SP. Z O.O. Marii Grzegorzewskiej 5 70-733 Szczecin tel. +48 91 483-11-83 e-mail: office@attlogistics.eu																														
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Włochy			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) DW 5 PF 58																														
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Rosenberg Germany			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																														
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached			6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos																														
7 Liczba sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages			8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing																														
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods			10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number																														
11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg			12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																														
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																														
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward			20 Do zapłaty / Zu zahlen vom / To be paid by <table border="1"> <thead> <tr> <th>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</th> <th>Nadawca / Absender / Sender</th> <th>Waluta / Währung / Currency</th> <th>Odbiorca / Empfänger / Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Przewoźne / Fracht / Carriage charges	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee	Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions				Saldo / Zwischensumme / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous				Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
Przewoźne / Fracht / Carriage charges	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee																														
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions																																	
Saldo / Zwischensumme / Balance																																	
Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges																																	
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous																																	
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																	
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																	
21 Wystawiono w / Aufgefertigt in / Established in dnia / am / on 2020			15 Zapłata / Rückerstattung / To be paid KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)																														
22 MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg 17 Nov. 2021			23 ATT LOGISTICS SP. Z O.O. Marii Grzegorzewskiej 5 70-733 Szczecin tel. +48 91 483-11-83 e-mail: office@attlogistics.eu																														
24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość / Ort / Place 18 NOV 2021 am / pm / ok			24 "Ricevuto con riserva di verifica sull'entità e quantità" Miejscowość / Ort / Place 18 NOV 2021 am / pm / ok																														

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Rubryki obwiedzione ilustrowanymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Włącznie oraz
einschließlich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

eTruck24.pl - tylko dobre oferty
tel. 71 308 78 00
sklep@etruck24.pl, www.etruck24.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Magna PT B.V & Co. KG Hermann Hagenmeyer Str 1 44749 Rosenberg				MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE KG 4/3 (CMR) Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).									
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magna PT S.p.A Via Dei Ciclamini 4 70026 Modugno				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) ATT LOGISTICS SP. Z O.O. Marii Grzegorzewskiej 5 70-733 Szczecin tel. +48 91 483-11-83 e-mail: office@attlogistics.eu									
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Włochy				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) 1-2-38 10002041									
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Rosenberg Germania				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations 5-1162-565 100-28042									
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached Quality				in transit									
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³	
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter		(ADR*)							
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions 						19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements 							
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage ☒ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward						20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zwischensumme / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous + Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance Razem / Gesamtsumme / Total to be paid 							
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on 20 20 20						15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery KUEHNENAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)							
22 MAGNA FRACHTHAUSER Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 44749 Rosenberg Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender 17. Nov. 2021						23 ATT LOGISTICS SP. Z O.O. Marii Grzegorzewskiej 5 70-733 Szczecin tel. +48 91 483-11-83 e-mail: office@attlogistics.eu Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier							
24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received 18 NOV 2021 Miejscowość Ort Place gnia am on 20 20 20 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee													

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.